

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



(Reglamento REACH (CE) n° 1907/2006 - n° 2015/830)

## SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### 1.1. Identificador del producto

Nombre del producto : TIMBER 120  
 Código del producto : 72700

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Lubricante para sierras de cadena

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Denominación Social : MOTUL  
 Dirección : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
 Teléfono : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
 Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Teléfono de emergencia : +44 (0) 1235 239 670.

Sociedad/Organismo : ORFILA.

### Otros números de emergencia

UNITED STATES AND CANADA : 001 866 928 0789  
 BRAZIL : +55 11 3197 5891  
 INTCF +34 91 562 04 20 (24h)

MEXICO : +52 55 5004 8763  
 CHILE : +562 2582 9336



## SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### En conformidad con el reglamento (CE) n° 1272/2008 y sus adaptaciones.

Esta mezcla no presenta peligro físico. Consulte las recomendaciones acerca de los demás productos presentes en el lugar.  
 Esta mezcla no supone un peligro para la salud a excepción de posibles valores límites de exposición profesional (véanse los apartados 3 y 8).  
 Esta mezcla no es peligrosa para el medioambiente. No existe ninguna amenaza conocida ni previsible para el medioambiente en las condiciones normales de uso.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### En conformidad con el reglamento (CE) n° 1272/2008 y sus adaptaciones.

No se requiere ningún elemento de etiquetado para esta mezcla.

### 2.3. Otros peligros

La mezcla no contiene "Sustancias extremadamente preocupantes" (SVHC)  $\geq 0,1\%$  publicadas por el Organismo Europeo de Productos Químicos (ECHA) según el artículo 57 del REACH : <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
 La mezcla no responde a los criterios aplicables a las mezclas PBT ni vPvB en conformidad con el anexo XIII de la reglamentación REACH (CE) n° 1907/2006.

## SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2. Mezclas

#### Composición :

Identificación	(CE) 1272/2008	Nota	%
CAS: 64742-62-7 EC: 265-166-0 REACH: 01-2119480472-38  RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED		L	25 $\leq$ x % < 50

#### Información sobre los componentes :

Nota L : La clasificación como cancerígeno no se aplica porque la sustancia contiene menos de 3 % de extracto de dimetilsulfóxido (DMSO), medido según el método IP 346.

## SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS

De forma general, en caso de duda o si persisten los síntomas, llamar siempre a un médico  
 NO hacer ingerir NUNCA nada a una persona inconsciente.

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

**En caso de exposición por inhalación :**

Llevar a la persona afectada al aire libre. En caso de que persistan los síntomas, requerir asistencia médica.

**En caso de proyecciones o de contacto con los ojos :**

Lavar inmediatamente con agua abundante, también bajo los párpados.

**En caso de proyecciones o de contacto con la piel :**

Retirar inmediatamente todas las ropas contaminadas.

Lavar inmediatamente con agua abundante y jabón.

**En caso de ingestión :**

Consultar a un médico y mostrarle la etiqueta.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay datos disponibles.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

No inflamable.

**5.1. Medios de extinción**

**Medios de extinción apropiados**

En caso de incendio, utilizar :

- espuma
- polvos
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**Medios de extinción inapropiados**

En caso de incendio, no utilizar :

- chorro de agua

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Un incendio produce frecuentemente un espeso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede conllevar riesgos para la salud

No respirar los humos

En caso de incendio, se puede formar :

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Remitirse a las medidas de protección enumeradas en las rúbricas 7 y 8

El vertido de la sustancia puede provocar que las superficies resbalen.

**Para el personal de primeros auxilios**

El personal de intervención contará con equipos de protección individual apropiado (Consultar la sección 8).

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Contener y recoger las fugas con materiales absorbentes no combustibles, como por ejemplo : arena, tierra, vernicular, tierra de diatomeas en bidones para la eliminación de los residuos

Impedir el vertido en alcantarillas o cursos de agua.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Limpiar preferentemente con un detergente y evitar la utilización de disolventes

**6.4. Referencia a otras secciones**

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Las prescripciones relativas a los lugares de almacenamiento se aplican a las zonas de trabajo donde se manipula la mezcla.

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Lavarse las manos después de cada utilización.

Evitese el contacto con los ojos.

Ninguna precaución especial aparte del cumplimiento de reglas de higiene

**Prevención de incendios :**

Prohibir el acceso a las personas no autorizadas  
 Evítase la acumulación de cargas electrostáticas con conexiones a tierra.  
 No fumar.

**Equipos y procedimientos recomendados :**

Para la protección individual, consultar la sección 8.  
 Observar las precauciones indicadas en la etiqueta, así como las normativas de la protección de seguridad y prevención de riesgos laborales.  
 Mantener los puestos de trabajo bien ventilados.

**Equipos y procedimientos prohibidos :**

Está prohibido fumar, comer y beber en los lugares donde se utiliza la mezcla.  
 No respirar los humos/vapores/aerosoles.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Almacenar en un lugar seco y bien ventilado con una temperatura de entre 5° C y 40° C  
 Utilizar únicamente recipientes, juntas y tuberías resistentes a los hidrocarburos.  
 Manténgase el recipiente bien cerrado.

**Almacenamiento**

Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Embalaje**

Conservar siempre en embalaje original.

**7.3. Usos específicos finales**

No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**8.1. Parámetros de control**

No hay datos disponibles.

**8.2. Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados**

Disponer de una ventilación adecuada, si fuera posible por aspiración, en los puestos de trabajo y por extracción general conveniente.  
 El personal debe llevar ropa de trabajo lavada regularmente.

**Medidas de protección individual, tales como los equipos de protección individual**

Utilizar equipos de protección individual limpios y en buen estado.  
 Almacenar los equipos de protección individual en un lugar limpio, lejos de la zona de trabajo.  
 Durante la utilización, no comer, beber ni fumar. Quitarse y lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarla. Proporcionar una ventilación adecuada, sobre todo en los lugares cerrados.

**- Protección de ojos / rostro**

Evitar el contacto con los ojos  
 Utilizar protecciones oculares diseñadas contra las proyecciones de líquidos  
 Antes de cualquier manipulación, es necesario usar gafas de seguridad conformes a la norma EN166.

**- Protección de las manos**

Usar guantes protectores apropiados en caso de contacto prolongado o reiterado con la piel.  
 Tipo de guantes recomendados :  
 - Caucho nitrilo (Copolímero butadieno-acrilonitrilo (NBR))

**- Protección corporal**

La ropa del personal debe lavarse con regularidad.  
 Después del contacto con el producto, habrá que lavar todas las partes del cuerpo que se hayan contaminado.

**- Protección respiratoria**

Utilizar el respirador únicamente cuando se formen aerosoles o neblinas.

**SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Información general**

Estado Físico :	Líquido Fluido
Color:	marrón

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente :**

pH :	No preocupado.
Intervalo de punto de inflamación :	PI > 100°C.
Presión de vapor (50°C) :	No preocupado.

Densidad :	< 1
Solubilidad en agua :	Insoluble.
Viscosidad :	132 mm <sup>2</sup> /s à 40°C

**9.2. Otros datos**

No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****10.1. Reactividad**

No hay datos disponibles.

**10.2. Estabilidad química**

Esta mezcla es estable en las condiciones de manipulación y de almacenamiento recomendadas en la sección 7.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No hay datos disponibles.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Evitar :

- el calor
- las llamas y superficies calientes

**10.5. Materiales incompatibles**

Mantener lejos de :

- agentes oxidantes fuertes

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

La descomposición térmica puede provocar/formar :

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

No hay datos disponibles.

**11.1.1. Sustancias****Toxicidad aguda :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)

Por inhalación (Polvos/niebla) : CL50 = 5.53 mg/l  
Especie : rata

**Corrosión cutánea/irritación cutánea:**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)

Irritación : Ningún efecto observado.  
Score promedio < 1,5  
Especie : conejo  
Duración de exposición : 72 h

**Lesiones oculares graves/irritación ocular :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)

Iritis : Score promedio = 0  
Especie : conejo  
Duración de exposición : 48 h

Enrojecimiento de la conjuntiva : Score promedio = 0.33  
Especie : conejo  
Duración de exposición : 48 h

**Sensibilización respiratoria o cutánea :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)

Test de maximización en cobayos (GMPT : Guinea Pig No sensibilizante.  
Maximisation Test) :

**Mutagenicidad en las células germinales :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)

Ningún efecto mutágeno.

**Cancerogenicidad :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)  
Especie : ratón

**Toxicidad para la reproducción :**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)  
Ningún efecto tóxico para la reproducción

**11.1.2. Mezcla**

**Corrosión cutánea/irritación cutánea :**

Los contactos prolongados o reiterados con la sustancia pueden eliminar la grasa natural de la piel y, por tanto, provocar dermatitis no alérgicas por contacto y absorción a través de la epidermis.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular :**

Irritación ligera de los ojos

**Peligro por aspiración :**

La inhalación de vapores puede provocar irritación del sistema respiratorio en personas muy sensibles.  
Si se ingiere puede causar daño pulmonar.

## SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**12.1. Toxicidad**

**12.1.2. Mezclas**

No hay ninguna información disponible sobre la toxicidad acuática de la mezcla.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

**12.2.1. Sustancias**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)  
Biodegradación : Se degrada rápidamente.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

**12.3.1. Sustancias**

RESIDUAL OILS (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED (CAS: 64742-62-7)  
Coeficiente de reparto octanol/agua : log K<sub>ow</sub> > 3

**12.4. Movilidad en el suelo**

Poco volátil en el suelo.  
Insoluble en agua; la sustancia flota en la superficie del agua.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay datos disponibles.

**12.6. Otros efectos adversos**

No deseches el producto en el medioambiente natural, aguas efluentes o aguas superficiales.

**Reglamentación alemana con respecto a la clasificación de los peligros para el agua (WGK) :**

WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Presenta un peligro para el agua.

## SECCIÓN 13 : CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Se debe realizar una gestión apropiada de los residuos de la mezcla y/o de su envase en conformidad con las disposiciones de la directiva 2008/98/CE.

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

No verter en las alcantarillas ni en los cursos de agua

**Residuos :**

La gestión de los residuos se realiza sin poner en peligro la salud humana y sin perjudicar el medioambiente, y en especial, sin crear riesgos para el agua, el aire, el suelo, la fauna o la flora.  
Reciclarlos o eliminarlos según la legislación en vigor, de preferencia por un gestor de residuos o una empresa autorizada.  
No contaminar el suelo o el agua con los residuos, y no eliminarlos en el medio ambiente.

**Envases contaminados :**

Vaciar completamente el envase. Conservar la(las) etiqueta(s) en el envase.  
Entregar a un gestor autorizado.

## SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Preparación exenta de la clasificación y del etiquetado Transporte

### 14.1. Número ONU

-

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

-

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

-

### 14.4. Grupo de embalaje

-

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

-

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

-

## SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### -Información relativa a la clasificación y al etiquetado que figura en la sección 2:

Se han tenido en cuenta las siguientes reglamentaciones:

Reglamento (CE) n° 1272/2008 modificado por la normativa (UE) n° 2016/1179. (ATP 9)

#### -Información relativa al embalaje:

No hay datos disponibles.

#### - Disposiciones particulares :

No hay datos disponibles.

#### - Reglamentación alemana con respecto a la clasificación de los peligros para el agua (WGK) :

Alemania : WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Presenta un peligro para el agua.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN

Dado que no conocemos las condiciones de trabajo del usuario, las informaciones que figuran en la presente ficha de seguridad se basarán en el estado de nuestros conocimientos y en las normativas tanto nacionales como comunitarias.

La mezcla no debe ser utilizada para otros usos que no sean los especificados en la sección 1 sin haber obtenido previamente instrucciones de manipulación por escrito.

El usuario es totalmente responsable de tomar todas las medidas necesarias para responder a las exigencias de las leyes y normativas locales.

La información indicada en la presente ficha de datos de seguridad debe considerarse como una descripción de las exigencias de seguridad relativas a esta mezcla y no como una garantía de las propiedades de la misma.

#### Abreviaturas :

ADR : Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organización de Aviación Civil Internacional.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Clase de peligro para el agua).

PBT : Persistente, bioacumulable y tóxico.

vPvB : Muy persistente y muy bioacumulable.

SVHC : Sustancias extremadamente preocupantes.